

# VOCABULARY - WOMEN'S ISSUES

1) Private life Traditional role	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Household chores ..... tâches ménagères</li> <li>• Homemaker ..... femme d'intérieur</li> <li>• Housewife ..... femme au foyer</li> <li>• A household ..... un foyer, un ménage</li> <li>• Family-friendly policies ..... Politiques d'aide à la famille</li> <li>• To look after (a child's house) ..... s'occuper de</li> <li>• A widow ..... une veuve</li> <li>• A divorcee ..... une divorcée</li> <li>• Single ..... célibataire</li> <li>• Sexual assault ..... agression sexuelle</li> <li>• A rape ..... viol</li> <li>• A battered wife ..... Femme battue</li> <li>• Child benefits ..... Allocations familiales</li> <li>• Childbirth ..... accouchement</li> <li>• The breadwinner ..... Le soutien de famille</li> <li>• A dual income ..... deux salaires</li> <li>• To bring up/raise children ..... élever</li> </ul>
2) Work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To bully ..... humilier/maltraiter</li> <li>• Sexual harassment ..... harcèlement sexuel</li> <li>• To harass ..... harceler</li> <li>• Male-dominated ..... sous l'autorité des hommes</li> <li>• A male chauvinist ..... phallocrate</li> <li>• A male preserve ..... une chasse gardée des hommes</li> <li>• A claim ..... une plainte</li> <li>• Shortage ..... une pénurie</li> <li>• To climb the corporate ladder ..... gravir les échelons de l'entreprise</li> <li>• To elbow one's way (to the top) ..... se frayer un chemin</li> <li>• To take up a career ..... embrasser une carrière</li> <li>• The glass ceiling ..... le plafond invisible (qui rendent les promotions difficiles)</li> <li>• Low-paid ..... mal payé</li> <li>• The workplace ..... le lieu de travail</li> <li>• The workforce ..... la main d'œuvre</li> <li>• A clerical job ..... un emploi de bureau</li> <li>• The minimum wage ..... le salaire minimum (SMIC)</li> <li>• Under-employment ..... emploi précaire</li> <li>• Underpaid ..... sous payé</li> <li>• Skilled/unskilled ..... qualifié/non qualifié</li> <li>• To make it to the top ..... réussir</li> <li>• Earnings ..... revenus</li> <li>• Economically active ..... en activité</li> <li>• Rewarding ..... gratifiant</li> <li>• Self-fulfillment ..... épanouissement</li> <li>• A wage earner ..... un salarié</li> <li>• A high flier ..... personne qui ira loin</li> <li>• High-powered ..... très puissant/de haut vol</li> <li>• A top job ..... un poste supérieur</li> <li>• A professional ..... un cadre d'entreprise</li> <li>• Top professional ..... un cadre dirigeant</li> <li>• A career woman ..... une femme qui s'adresse à sa carrière</li> </ul>
3) Working Mothers ..... Mères qui travaillent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pregnant/pregnancy ..... enceinte/grossesse</li> <li>• To take time off ..... prendre un congé</li> <li>• To take a maternity leave ..... prendre un congé maternité</li> <li>• Maternity/paternity leave ..... maternité</li> <li>• To resume work ..... reprendre le travail</li> <li>• To juggle with ..... jongler/se débrouiller</li> <li>• To combine work and family ..... Concilier le travail et la vie de famille</li> <li>• To commute (between home and workplace) ..... Faire le trajet travail /</li> <li>• A commuter ..... « daniélussard »</li> <li>• Home-based (work) ..... au domicile</li> <li>• Schedules ..... les horaires</li> <li>• To work part-time ..... travailler à temps partiel</li> <li>• Part-time working ..... le travail à temps</li> <li>• A part-time job ..... Un emploi à temps partiel</li> <li>• A part-timer ..... un travailleur à temps</li> <li>• Flexitime ..... les horaires mobiles/à la carte</li> <li>• To be entitled to ..... avoir droit à</li> <li>• Maternity allowance/benefits ..... allocations de maternité</li> <li>• Childcare facilities ..... moyens de garde d'enfants</li> <li>• Workplace nursery ..... crèche sur le lieu de travail</li> <li>• Woman-friendly ..... favorable aux femmes</li> </ul>
4) The gender gap ..... Inégalités hommes / femmes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A gender bias ..... préjugé sexiste</li> <li>• Gender ..... sexe/genre</li> <li>• The pay gap ..... écart des salaires</li> <li>• To lag behind ..... être à la traîne</li> <li>• To redress (inequalities) ..... remédier à</li> <li>• To close/bridge the gap ..... combler un écart</li> <li>• To be on an equal footing ..... être sur un pied d'égalité</li> <li>• Equal opportunities ..... égalité des chances</li> <li>• The gender balance ..... l'équilibre hommes/femmes</li> <li>• The imbalance ..... le déséquilibre</li> <li>• A party law ..... une loi sur la parité</li> <li>• To set up quotas ..... fixer des quotas</li> <li>• To pass a law ..... voter une loi</li> <li>• A prospect ..... Une perspective</li> </ul>